



# Ihre Hotelinformationen von A bis Z

## *Your hotel information from A to Z*

---

Herzlich Willkommen...

Am Fuße des Kofel's, inmitten einer herrlichen Berglandschaft und am Fluss Ammer liegt unser **Hotel Böld & Restaurant Uhrmacher**. An einem Ort, an dem sich alles allein um Ihr Wohlbefinden dreht. Mit Herzlichkeit und großem persönlichen Engagement bieten wir hier allen Genuss - Suchenden eine einzigartige Welt voller Lust und Lebensfreude.

Darum haben wir stets ein offenes Ohr für Lob und Anregungen!

Ihre Familie Hans & Glettenberg mit Team

\*\*\*\*\*

A warm welcome...

Located at the foot of the mountain Kofel, amidst a beautiful mountain landscape and the river Ammer is our **Hotel Boeld & Restaurant Uhrmacher**. In a place where everything revolves solely around your well-being. With warmth and great personal commitment, we offer all here pleasure-seekers a unique world full of pleasure and joy.

Therefore, we always have an open ear for your praise and your suggestions!

Your host's family Hans & Glettenberg with team

Liebe Gäste/ *Dear guests,*

hier ein kleiner Leitfaden zu unserem Hotel und unseren Serviceleistungen. Für Fragen oder Wünsche steht Ihnen unser Empfangsteam täglich von 07:00-23:00 Uhr zur Verfügung (Tel-Durchwahl: 100).

*With the following information we will assist you to get along with our hotel and our service features. For any wishes or queries do not hesitate to contact our Front Office team. They are here for you daily 07:00 a.m. until 11:00 p.m. (Please dial directly: 100).*

## Adapter / Ladekabel-Mehrfachsteckdosen *worldwide Adapter / power strip*

---

Bitte kontaktieren Sie unser Rezeptionsteam. Wir haben eine Auswahl von Adaptern / Mehrfachsteckdosen an unserer Rezeption verfügbar. Hierfür verlangen wir ein kleines Pfand.  
*Please contact our Front Office team. We have a selection of worldwide Adapters / power strips available. We will take a deposit for rent.*

## Apotheke / *Pharmacy*

---

Die Kofel-Apotheke befindet sich ca. 200 m vom Hotel. Richtung Zentrum einwärts und rechts am Reptilienhaus vorbei.

*The Kofel Pharmacy is located 200 m from our hotel in direction of the Oberammergau City Centre. Turn right at the Reptilian-House.*

## Arzt & Zahnarzt / *Doctor & Dentist*

---

Bitte kontaktieren Sie unser Rezeptionsteam. Hier sind Adressen und Telefonnummern verfügbar.  
*Please contact our Front Office team. They have some contact details available.*

## Ausflüge / *Sightseeing*

---

Informationen zu Ausflugszielen erhalten Sie an unserer Rezeption oder bei der Touristeninformation der Ammergauer Alpen unter Tel.: 08822-922740 oder online unter [www.ammergauer-alpen.de](http://www.ammergauer-alpen.de)  
*Our Front Office team have some information regarding sightseeing spots and local attractions available. Or please contact the tourist information „Ammergauer Alpen“ by phone: +49 8822-922740 or on their website: [www.ammergauer-alpen.com](http://www.ammergauer-alpen.com)*

## Babybett - Babyausstattung / *Baby bed – Baby equipment*

---

Erhalten Sie kostenfrei einen Hochstuhl, Speisewärmer oder ein Babyphone für Ihre Zeit bei uns.  
*We have baby beds, highchair, food warmer or a babyphone available free of charge.*

## Babysitter / *Babysitter*

---

Unser Empfangsteam ist Ihnen bei der Buchung gerne behilflich.  
*Our Front Office team will assist you to find someone reliable.*

## Bademantel & Slipper/ Badezimmerhocker *Bath robe & Slipper / bathroom chair*

---

Auf Wunsch bringen wir Ihnen gerne einen Bademantel oder auch einen Badezimmerhocker auf Ihr Zimmer. Bitte wenden Sie sich an unseren Empfang.  
*You can borrow a bath robe or bathroom chair free of charge. Please contact the Front Office if you need one.*

## Bus / *local bus*

---

Der Bahnhof liegt ca. 10 Minuten Fußweg vom Hotel entfernt. Von Oberammergau haben Sie Anschluss nach Murnau. Die nächste Bushaltestelle nach Garmisch-Partenkirchen ist ca. 150 m vom Hotel entfernt (Haltestelle Eugen-Papst-Straße) Aktuelle Fahrpläne für Bus & Bahn erhalten Sie am Empfang.

*The train station 10 minutes walking distance from our hotel away. You have a connection from Oberammergau to Murnau. The next bus station direction Garmisch-Partenkirchen is 150 m from our hotel (station: Eugen-Papst-Straße) away. Time schedules for trains and busses are at the Front Desk available.*

## Bahnhof / *Train station*

---

Der Bahnhof befindet sich ca. 10 Minuten vom Hotel entfernt. Falls Sie einen Transfer benötigen, melden Sie diesen bitte rechtzeitig an. Dieser Service ist kostenfrei.

*The train station is approx. 10 minutes walking distanced from the hotel away. If you need a transfer just let us know in advance. This service is free of charge.*

## Bettwäsche / *Bedding*

---

Auf Wunsch wechseln wir Ihre Bettwäsche gerne täglich. Hierfür berechnen wir Ihnen € 5,00 pro extra Wechsel. Der reguläre Wäschewechsel findet alle 3 Tage statt. Im Falle einer groben Verschmutzung des Zimmers erlauben wir uns € 80,00 Reinigungsgebühr in Rechnung zu stellen.

*We can change your bedding daily for an extra charge of € 5.00 per change. Otherwise, we change your bedding on every third day. In case of strong impurity, we afford us to charge € 80,00 cleaning fee.*

## *Blumen / Flowers*

---

Gerne organisieren wir für Sie einen Strauß oder empfehlen Ihnen ein Geschäft in der Nähe.  
*We can organize it for you or recommend a shop near the hotel.*

## *Briefmarken / Stamps*

---

Sie können Ihre Post an der Rezeption abgeben. Wir versenden diese für Sie.  
*We will post your mail. Please hand out your mail to the Front Desk.*

## *Banken / Bank*

---

In Oberammergau befinden sich die Bankinstitute: Sparkasse und VR-Bank.  
Alle Banken sind fußläufig in ca. 5 Minuten zu erreichen.  
*ATM's are available 24/7 available and they are all located approx. 5 minutes walking distance from our hotel.*

## *Bügeleisen & Bügelbrett / Iron & Ironing board*

---

Wir stellen Ihnen kostenfrei ein Bügeleisen und Bügelbrett zur Verfügung. Bitte fragen Sie unser Rezeptionsteam.  
*You can borrow an Iron and Ironing board free of charge. Please ask our Front Desk team.*

## *Bügelservice / Ironing Service*

---

Sie können Ihre Bügelwäsche bis 09.00 Uhr morgens an der Rezeption abgeben und erhalten diese gebügelt am Abend zurück (am Wochenende und zu Feiertagen auf Anfrage).  
*You can leave your ironing till 09.00 a.m. at the Front Desk and get it back ironed in the evening. (On weekends and public holidays on request).*

## *Check-out*

---

Das Zimmer steht Ihnen am Abreisetag bis 11:30 Uhr zur Verfügung. Gerne können Sie Ihre Koffer bei uns im Gepäckraum unterstellen.  
*Your hotel room should be left by 11:30 a.m. We have a luggage room if required.*

## E-Mail / Fax

---

Unsere zentrale E-Mail-Adresse lautet: [info@hotel-boeld.de](mailto:info@hotel-boeld.de)

Unser zentrale Faxnummer lautet: 08822-912 200

*Our main hotel Email address is: [info@hotel-boeld.de](mailto:info@hotel-boeld.de)*

*Our main Fax-number is: +49 8822-912 200*

## Elektrische Spannung / Electric voltage

---

220 Volt Wechselstrom / 220 V alternating current

## Fahrradverleih / E-Scooter / Rent a bicycle / Rent a E-Scooter

---

Einen Scooter können Sie sich bei uns am Hotelempfang ausleihen. Bitte erfragen Sie hier die Konditionen.

Sie können sich bei folgenden Partnern Fahrräder E-Bikes und vieles mehr ausleihen.

*You can rent you bicycle at following partners:*

Sporthaus Mühlstrasser, Theaterstraße 2, 82487 Oberammergau

Tel. +49 8822 93044 / Fax: +49 8822 3599 / Email: [info@sportzentrale-papistock.de](mailto:info@sportzentrale-papistock.de)

Sportzentrale Papistock, Bahnhofstrasse 6a, 82487 Oberammergau

Tel. +49 8822 4178 / Email: [info@sport-muehlstrasser.de](mailto:info@sport-muehlstrasser.de)

## Feuerlöscher / Fire-extinguisher

---

Befinden sich auf jeder Etage in den Fluren.

*They are located on all floors.*

## Fluchtwegplan/ Emergency exit plan

---

Der Fluchtwegplan befindet sich neben Ihrer Zimmertür.

Der Treffpunkt ist am Wasserhaus, gegenüber vom Hotel, auf der anderen Straßenseite.

Im Notfall erreichen Sie die Geschäftsführung unter:

Frau Claudia Hans: (0049) 0172 626 23 46

*Emergency exit plan is located on the reverse side of your room door.*

*Meeting point is at the water house, opposite the hotel, across the street.*

*In case of emergency, you can contact the management at:*

*Mrs. Claudia Hans: (0049) 0172 626 23 46*

## Gastronomie / *Gastronomy*

---

### **Frühstück / Breakfast**

Wir bieten Ihnen jeden Morgen ein reichhaltiges Frühstücksbuffet von 06:45 Uhr bis 10:00 Uhr (Samstag und Sonntag von 7:00 bis 10.30 Uhr) in unserem Wintergarten an.

*Our breakfast-buffet is placed at your disposal daily between 06:45 a.m. and 10:00 a.m. (Saturday and Sunday from 7.00 a.m. till 10.30 a.m.) in our winter-garden.*

### **Mittagessen / Lunch**

Von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr in unserem Restaurant oder unserer Außenterrasse.

*Between noon and 02:00 p.m. in our restaurant or outdoor terrace*

### **Abendessen / Dinner**

Von 18:00 Uhr bis 21:00 Uhr in unserem Restaurant oder auf unserer Außenterrasse.

*We serve dinner between 06:00 p.m. and 09:00 p.m. in our restaurant or our outdoor terrace.*

### **Kaffee und Kuchen / Coffee and pastry**

Servieren wir Ihnen gerne in unserem Wintergarten, in der Hotellobby oder bei schönem Wetter auf der Terrasse.

*We serve coffee and pastry in our winter-garden, lobby or at our terrace (weather permitted).*

### **Halbpension / Half-board**

Gerne können Sie die Halbpension (4-Gang Menü, ab € 38,00 pro Person/Nacht) vor Ort dazu buchen. Bitte geben Sie an unserer Rezeption bis spätestens bis 11:00 Uhr am selbigen Tag an, ob Sie abends die Halbpension in Anspruch nehmen möchten oder nicht.

*You can book the half-board supplement (4 course menu, from € 38.00 per person/night) locally at least until 11:00 a.m. for the same evening. The same time is valid in case of cancellation.*

### **Lunchpaket / Lunch box (€ 16,00)**

Bitte melden Sie Lunchpakete am Vorabend an der Rezeption an.

*Please order your lunch package at the evening before.*

## Gepäckservice-& Aufbewahrung / *Luggage service & storage*

---

Auf Wunsch kümmern wir uns bei An- & Abreise um Ihr Gepäck. Sie können Ihr Gepäck auch am An- oder Abreisetag nahe der Rezeption in einem geschlossenen Raum lagern.

*By request we offer luggage service on arrival and departure day. On the day of arrival or departure you can use our storage room near the Front Desk.*

## Haustiere / *Pets*

---

Ihre Hunde oder Katzen sind nur auf Anfrage erlaubt. Wir erlauben uns hierfür einen Aufpreis von € 20,00 pro Tier / Nacht (exkl. Futter) zu berechnen. Wir bitten Sie höflichst Ihr Tier im Hotel an der Leine zu führen.

*Your dogs or cats are only allowed on request. Therefore, we charge € 20.00 per pet/night (excl. food). Please be so kind and use a leash in the public areas of the hotel.*

## Hygiene- & Badezimmerartikel / *Hygiene & bathroom items*

---

Wir haben eine Auswahl von Hygieneartikeln (z.B. Zahnputzset oder Rasierset) an der Rezeption verfügbar. Antirutschmatten für die Badewanne oder eine Badezimmerhocker stellen wir Ihnen auf Anfrage auch zur Verfügung. Sprechen Sie uns gerne an!

*We have several kinds of hygiene items (e.g., toothbrush set or shaving set) as well as an anti-slip mat for your bathtub or a bathroom stool available. Please ask our Front Desk!*

## Internet / *Internet*

---

Ihnen steht ein kostenloses W-Lan Netz zur Verfügung. Ihre Zugangsdaten sind:

Netzwerk: LHB                      Passwort: bitte am Empfang erfragen

*We have WiFi in all areas of the hotel. It is free of charge. Your access:*

*Network: LHB                      Password: please inquire at the reception*

## Kopfkissen & Zusatzdecke / *Pillows & extra blanket*

---

Für extra Kopfkissen oder Bettdecken wenden Sie sich bitte an unser Empfangsteam. Auf Wunsch können wir Ihnen gerne auch ein Dinkel-oder Kirschkernkissen zur Verfügung stellen.

*For extra pillows or duvets, please contact our reception team. As well we can borrow you a cherry pit pillow or spelled pillow.*

## Kosmetik / *Beauty salon*

---

An der Rezeption erhalten Sie Informationsmaterial von dem Kosmetikatelier Crystal Color.

*The Front Desk can help you with information to the beauty salon of Crystal Color.*

## Kreditkarten / *Credit cards*

---

Wir akzeptieren AirPlus, VISA, MasterCard, Maestro und EC-Karten.

*We accept AirPlus, VISA, MasterCard, Maestro and EC-cash.*

## Nähservice / Sewing

---

Gerne nähen wir für Sie einen verloren Knopf wieder an! Bitte wenden Sie sich an die Rezeption.  
*You lost a button? We will sew it for you. Just contact the Front Desk.*

## Nichtraucherzimmer / Non-smoking rooms

---

Unser Hotel ist ein Nichtraucherhotel. Im Falle einer Missachtung berechnen wir Ihnen eine Reinigungsgebühr von € 150,00. Gerne können Sie auf dem Balkon oder vor unserem Haus rauchen.  
*Our hotel is a non-smoking hotel. In case of disregard, we have to charge a cleaning fee of € 150.00. It is allowed to smoke on the balcony or in front of the hotel.*

## Parken / Parking

---

Ihnen stehen gegenüber vom Hotel öffentliche Parkplätze zur Verfügung. Bei uns können Sie ein 24-Stunden-Ticket für € 3,00 erwerben. Gerne parken wir auch Ihr Fahrzeug auf Anfrage.  
*There are public parking places available opposite of our hotel. You can purchase a 24-hour ticket from us for € 3.00. We offer valet parking as well.*

## Regenschirme / Umbrella

---

Falls Sie einen Regenschirm benötigen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.  
*If you need an umbrella, please contact our Front Desk.*

## Reinigung von Wäsche / Laundry service

---

Leicht verschmutzte Wäsche reinigen wir Ihnen im Haus. Eine Preisliste sowie einen Wäschebeutel finden Sie auf Ihrem Hotelzimmer. Bitte bringen Sie Ihre Wäsche zum Empfang. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass am Wochenende & zu Feiertagen die Reinigung von Wäsche auf Anfrage & Verfügbarkeit durchgeführt werden kann.

Chemische Reinigung ist innerhalb von 24 Stunden (ausgenommen Wochenenden & Feiertage) möglich. Die Kostenberechnung erfolgt nach Beleg.

*If chemical cleaning is not required we can clean your laundry in the hotel. You have a laundry bag and the price list in your room. Please leave your laundry at the Front Desk. Please be informed on weekend and bank holidays the laundry service is available on request.*

*Dry cleaning is available within 24 hours (except on weekend on bank holidays). The price depends on the laundry.*

## Rezeption / Front Desk

---

Unsere Rezeption ist von 07:00-23:00 Uhr besetzt und steht Ihnen für Fragen und Zahlungen der Rechnungen gerne zur Verfügung.

*Our Front Desk is staffed daily between 07:00 a.m. and 11:00 p.m. If you have any questions or want to pay your bill – please ask our Front Desk staff.*

## Saunabereich / Sauna Area

---

Unserer Saunabereich mit Dampfbad, Bio – und Finnischer Sauna steht Ihnen zur Verfügung.

Geöffnet täglich von 14:00 Uhr bis 22:00 Uhr. Je nach Wetterlage variieren die Zeiten.

Möchten Sie die Sauna früher nutzen, geben Sie dem Empfang 1 Stunde vorher Bescheid.

Gerne können Sie den Saunabereich auch exklusiv ab 19:00 Uhr für drei Stunden mit Sekt, kleinen Häppchen und Obst für € 40,00 pro Person (auf Vorabbestellung und Verfügbarkeit) mieten.

*You can use our sauna area with steam bath, bio and Finnish sauna daily from 02:00 p.m. until 10:00 p.m. (weather permitted). If you would like to use the sauna before, please let the Front Desk know one hour prior.*

*You can book our special offer for an exclusive sauna evening from 07:00 p.m., for three hours with sparkling wine and some small snacks and a selection of fruits for the price of € 40,00 per person (on availability and request – please ask our Front Office team).*

## Safe

---

In Ihrem Zimmer befindet sich im Schrank ein Safe inkl. Beschreibung.

Das Hotel haftet nicht für den Verlust von Geld oder Wertsachen, die im Zimmer aufbewahrt werden.

Ein großer Safe befindet sich in der Nähe der Rezeption.

*You will find a safe in the cupboard in your room incl. a description. The hotel takes no responsibility for money or valuables in your room. You can find a large safe nearby the Front Desk.*

## Schuhputzmaschine / Shoe shine

---

Finden Sie im Treppenaufgang beider Gebäude.

*They are located in all stairways in both parts of our hotel.*

## Stadtzentrum / City center

---

Den Ortskern erreichen Sie in weniger als 5 Minuten zu Fuß. Einen Ortsplan erhalten Sie am Empfang.

The centre is not even 5 minutes walking distance from our hotel away. Maps are available at the Front Desk.

## Sport & Freizeit / Sport & Leisure time

---

Für Tipps bei der Planung Ihrer Freizeit steht Ihnen unsere Rezeption gerne zur Verfügung.  
*Do you need suggestions for your leisure time? Please contact the Front Desk.*

## Technische Defekte / Repairs

---

Sollte etwas in Ihrem Zimmer nicht funktionieren, kontaktieren Sie bitte unseren Empfang. Wir werden die Störung zeitnah beheben.

*If you have any repairs at our room, please contact the Front Desk. We will repair the problem as soon as we can.*

## Telefon / Phone

---

Wählen Sie die „0“ um eine Amtsleitung zu erhalten. Unsere Telefonnummer ist 08822-912-0. Die Gebühren pro Einheit sind gestaffelt.

*Dial „0“ to obtain an outside line. Our main phone number is: +49 8822-912 0. The charge per unit is staggered.*

pro Minute / per minute

Rufziel / destination	1 Min.	2-25 Min.	25-45 Min.
Oberammergau / local	0,30 €	0,30 €	0,20 €
Deutschland / Germany	0,60 €	0,80 €	0,70 €
Mobil / Cell phone	1,00 €	1,50 €	1,20 €
Nordamerika/Asien / North America/Asia	4,00 €	7,00 €	3,50 €
Europa / European Union	3,00 €	5,00 €	4,00 €

### **Wichtige Telefonnummer / Import phone numbers:**

Polizei / Police	110
Krankenwagen oder Notarzt / Emergency doctor or Ambulance	110 + 112
Feuerwehr / Fire department	112

## Tankstelle / Petrol Station

---

Die nächste Tankstelle befindet sich der Hauptstraße folgend, Richtung Unterammergau auf der linken Seite oder in Oberau.

*The next petrol station is located at the main street Oberammergau, direction Unterammergau on the left side. Outside of Oberammergau is the next one in Oberau.*

## Tickets / Tickets

---

Sie benötigen Tickets für eine Veranstaltung oder Besichtigung einer Sehenswürdigkeit, wie z.B. das Ammergau-Haus oder das Passionstheater? Unser Front Office Team hilft Ihnen gerne weiter.

*Do you need tickets for a special event or sights, e.g., the Ammergau House or the Passion Play Theatre? Our Front Desk will assist you.*

## Weckruf / Wake up call

---

Gerne nimmt der Empfang Ihren gewünschten Weckruf entgegen. Unsere Mitarbeiter sind immer bemüht Ihre Weckaufträge korrekt auszuführen. Leider können wir jedoch technische und menschliche Fehler nicht völlig ausschließen und bitten daher um Ihr Verständnis, dass wir bei solchen Problemen keine Haftung für eventuelle Ausfälle Ihrerseits übernehmen können.

*If you need a Wakeup call, please contact the front desk. Our staff will make every effort to execute them correctly. However, we cannot avoid technical or human issues and therefore we will not be liable for any disadvantages which might be caused to you.*

## Zeitungen / Newspaper

---

Tageszeitungen stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.

*We can organize for you international newspaper. Please contact the Front Desk.*

## Zimmerservice / Room-service

---

Gerne servieren wir Ihnen, gegen einen Aufschlag von € 5,00 Speisen und Getränke auf Ihrem Zimmer zwischen 06:30-22:00 Uhr. Bitte geben Sie Ihre Bestellung an unserer Rezeption auf.

*For an additional charge of € 5.00 we will serve meals and beverages on your room between 06:30 a.m. and 10:00 p.m. Please leave your order at our Front Desk.*

## Zigaretten / Cigarettes

---

Ein Automat befindet sich rechts vor unserem Resturanteingang.

*A cigarette machine is located on the right side in front of our Restaurant entrance.*

Sollten Sie noch weitere Fragen haben,  
wenden Sie sich bitte an unser Empfangsteam.  
Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt!

Ihre Familie Hans & Glettenberg & das Team vom

**Landhotel Böld & Restaurant Uhrmacher**

\*\*\*\*\*

*For any further questions or queries  
please don't hesitate to contact our Front Office team.*

*We wish you a pleasant stay!*

*Your host's family Hans & Glettenberg and the whole team  
from the **Hotel Boeld & Restaurant Uhrmacher***

